

Date: 15 October 2024 /  
Дата: 15 жовтня 2024 року

To: **All Bidders / Кому: всім учасникам тендеру**  
From: **International Development Law Organization, Headquarters Procurement Unit / Від: Міжнародна організація права розвитку (IDLO), Відділ Закупівель Головного Офісу**

Subject / Тема: **ITB N\_127-2024/UKR/ITB**

**Clarification Letter No: 2 / Лист – роз'яснення №2**

Reference is made to IDLO **ITB N\_127-2024/UKR/ITB** for the **Procurement of Cleaning Services for the Office Premises** issued on 7 October 2024.

Із посиланням до Запрошення до участі в тендері **ITB N\_127-2024/UKR/ITB** від 7 жовтня 2024 року **щодо закупівлі послуг з прибирання офісного приміщення.**

Please find hereunder the queries received and IDLO's response to them.

Будь ласка, ознайомтесь нижче із запитам та відповідями, що були отримані та наданні IDLO.

1. **Question:** Our company received an invitation to participate. We have a question. We fall under and have all the documents in APPENDIX B available, but we do not have an annual turnover of 5,000.00 EUR for the last 3 years. Can we submit a proposal for participation, and this criterion will contribute to the decision of choosing a company?
1. **Питання:** Отримали запрошення на участь. У нас є питання. Ми підпадаємо і маємо в наявності усі документи у ДОДАТОК В, але у нас немає річного оборот у сумі 5,000.00 євро протягом останніх 3 років. Можемо ми подавати пропозицію на участь, і цей критерій буде сприяти на рішення вибору компанії?

**IDLO Response:** The bid is open for all qualified bidders, and each bid will be evaluated during the evaluation panel.

**Відповідь IDLO:** Тендерна пропозиція відкрита для всіх кваліфікованих учасників, і по кожній заяці буде проведено оцінювання.

The review of the bids will be done based on the evaluation and award criteria stipulated in this solicitation in alignment with IDLO procurement principles. IDLO will inform each Bidder on the tendering results. / Подальше оцінювання може бути проведене лише після подання учасником тендеру всіх документів. IDLO повідомить про результати тендеру кожного учасника.

For your consideration while preparing your response to the above-mentioned ITB. All other terms and conditions of the tender remain unchanged and remain applicable in full force. / Будь ласка, зверніть увагу на даний Лист-роз'яснення під час підготовки Вашої Заявки до участі даного тендеру. Всі інші умови та положення залишаються без змін та продовжують діють.

We appreciate your continuous interest with IDLO and looking forward to receiving your valued offer. / Ми цінуємо Вашу зацікавленість до IDLO і сподіваємось отримати вашу цінну пропозицію.

Headquarters Procurement Unit IDLO /  
Відділ Закупівель Головного Офісу IDLO

Headquarters  
Viale Vaticano, 106  
00165 Rome, Italy  
Tel + 39 06 4040 3200  
Fax + 39 06 4040 3232  
idlo@idlo.int

Branch Office  
Hofweg 9E  
2511AA The Hague  
The Netherlands  
Tel + 31 70 240 0870  
thehague@idlo.int

Office of the Permanent Observer  
to the United Nations  
336 East 45th Street, 11th floor  
New York, NY, 10017, USA  
Tel + 1 212 867 9707  
newyork@idlo.int

Office of the Permanent Observer  
to the United Nations  
23 av. de France  
1202 Geneva, Switzerland  
Tel + 41 22 734 41 40  
geneva@idlo.int

idlo@idlo.int  
www.idlo.int  
 @IDLO  
 IDLOnews